



## NOTICE TO USER – AVIS À L'UTILISATEUR

- 1) The Law on the Transportation of Dangerous Goods applies to mobile tanks manufactured by Les Industries Desjardins Ltée.
- 2) The tank may be used for the transportation of diesel or gasoline.
- 3) The placard or the label relative to the product contained by the tank shall always be displayed. It must conform to the law on the Transportation of Dangerous Goods.



Diesel

- 4) The identification plate must not be altered or withdrawn
- 5) During transport, the tank must be secured to the vehicle.
- 6) The vent shall be in place at any moment.
- 7) A pump shall not be installed on openings bearing that symbol



Essence



Moins de 450 Litres



Diesel

- 4) La plaque d'identification ne doit pas être altérée ou retirée
- 5) Lors du transport, le réservoir doit être solidement ancré au véhicule.
- 6) L'évent doit être sur le réservoir en tout temps.
- 7) Ne pas installer de pompe sur les ouvertures portant ce symbole.



Essence

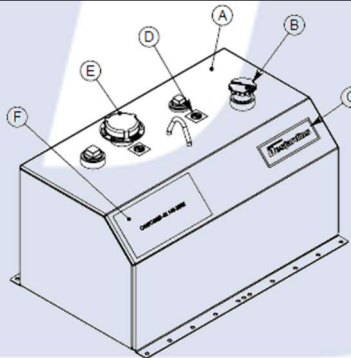


Moins de 450 Litres



- 8) Liquidtightness of double wall tanks must be checked periodically.
- 9) Water may accumulate by condensation at the bottom of the tank. It must be withdrawn periodically. A filter shall be installed at pump.
- 10) Before using the tank, firmly fix this one on a rigid plane surface of a vehicle, use a minimum of 8 bolts ½ grade 5.
- 11) Unless otherwise indicated on the identification plate, the tank alone (without attached structure) can be lifted full by its lifting log (s).

- 8) L'étanchéité des réservoirs à double paroi doit être vérifiée périodiquement.
- 9) Soutirer périodiquement l'eau qui pourrait s'accumuler par condensation au fond du réservoir. Un filtre doit être installé à la sortie de la pompe.
- 10) Avant d'utiliser le réservoir, fixer solidement celui-ci sur une surface rigide et plane d'un véhicule, utiliser minimum 8 boulons ½ grade 5.
- 11) Sauf indication contraire de la plaque d'identification, le réservoir seul (sans structure accroché) peut être soulevé plein par son ou ses crochets de levage.



PIÈCE/ITEM	MATÉRIEL/MATERIAL	DESCRIPTION
A	Acier Steel	Réservoir mobile soudé certifié CAN/CGSB 43.146-2016 Steel welded mobile storage tank certified CAN/CGSB 43.146-2016
B	Aluminium machiné Machined aluminium	Bouchon pour remplissage avec joint torique Fill up cap with gasket seal
C	Vinyle Vynil	Autocollant Desjardins 9" x 3" Desjardins 9"x3" trademark label
D	Vinyle Vynil	Étiquette "Pas de pompe" 2" x 2" NO PUMP symbol label 2"x2"
E	Aluminium Aluminium	Évent urgence Emergency vent
F	Vinyle Vynil	Autocollant ONGC ONGC Markings

# Warranty – Garantie

## LES INDUSTRIES DESJARDINS LIMITED PRODUCT WARRANTY

## GARANTIE LIMITÉE DE PRODUIT LES INDUSTRIES DESJARDINS

The tanks manufactured by Les Industries Desjardins Ltée. (hereinafter "Desjardins") are covered by a three (3) year limited warranty, calculated from date of purchase. The Limited Warranty covers manufacturing defects in materials and workmanship only (hereinafter "Manufacturing Defect

Les réservoirs produits par Les Industries Desjardins Ltée. (ci-après "Desjardins") sont couverts par une garantie limitée de trois (3) ans calculée à partir de la date d'achat. La Garantie Limitée couvre seulement les défauts de fabrication sur les pièces et la main-d'œuvre (ci-après "Défaut de fabrication").

In the event of a Manufacturing Defect occurring during the warranty period, as a precondition to Desjardins honoring this Limited Warranty, a claim shall be forwarded by the owner of the tank, in writing, during that same period by the owner to Desjardins, at its head office in Canada, via post, fax or email. Claims must be sent to Desjardins as follows:

Dans l'éventualité d'un Défaut de fabrication se présentant durant la période de garantie et en tant que condition préalable afin que Desjardins honore cette Garantie Limitée, une réclamation écrite devra être envoyée par le propriétaire du réservoir, durant cette même période, au siège de Desjardins au Canada, par la poste, par fax ou par courriel. Les réclamations doivent être envoyées à Desjardins aux coordonnées suivantes :

– Les Industries Desjardins Ltée  
79, rue Principale  
Saint-André de Kamouraska (Québec)  
G0L 2H0, Canada  
418-493-2114  
Service@idtanks.com

- Les Industries Desjardins Ltée  
79, rue Principale  
Saint-André de Kamouraska (Québec)  
G0L 2H0, Canada  
418-493-2114  
Service@idtanks.com

In order for this Limited Warranty to be valid, the owner of the tank under limited warranty must also provide proof of the installation and inspection made prior to commissioning, as well as of all periodic in-service inspection performed since commissioning, in accordance with Desjardins' Installation, Commissioning, Use and Maintenance Guide. Such proof must be submitted with the warranty claim, as outlined above.

Pour que cette Garantie Limitée soit valide, le propriétaire du réservoir faisant l'objet de la garantie limitée devra également fournir une preuve de l'installation et de l'inspection faites avant la mise en service, ainsi que tous les rapports d'inspections en service produits depuis la mise en service, en conformité avec le Manuel d'installation, de mise en service, d'utilisation et d'entretien de Desjardins. Une telle preuve devra être fournie avec la réclamation de garantie, tel que décrit ci-haut.

Desjardins will in all cases have the right, at its sole discretion, to inspect the tank suspected of presenting a Manufacturing Defect. The owner, and all other persons and entities in charge of or having control over the access to the tank, shall grant full and immediate access to Desjardins and its representatives, designated subcontractors or agents to be able to perform said inspection.

Desjardins aura le droit dans tous les cas, à sa seule discrétion, d'inspecter le réservoir soupçonné de présenter un Défaut de fabrication. Le propriétaire, ainsi que toutes les autres personnes et entités en charge du ou ayant un contrôle sur l'accès au réservoir, devront accorder à Desjardins, ses représentants, sous-traitants désignés ou agents l'accès complet et immédiat au réservoir afin qu'ils puissent procéder à une telle inspection.

Desjardins may require the Client to provide digital pictures of the tank, part or component suspected of presenting a Manufacturing Defect, as well as request the return of the tank, parts or components. In such a case, Desjardins will issue a return authorization number ("RAN") to be stated on the shipping documentation, prior to any shipping. Desjardins reserves its right to refuse the delivery of any equipment, part or component returned without this RAN.

Desjardins pourra requérir du Client des photos digitales du réservoir, ses pièces ou sous-composantes soupçonnés de présenter un Défaut de fabrication, ainsi que d'exiger un retour du réservoir, ses pièces ou sous-composantes. Dans un tel cas, Desjardins émettra un numéro d'autorisation de retour RAN ("Return Authorization Number") à être indiqué sur les documents de transport avant toute expédition. Desjardins se réserve le droit de refuser la livraison de tout équipement, pièce ou composantes retourné sans RAN.

In particular, the Owner acknowledges and agrees that it shall be deemed to have waived the warranty if it has failed to notify Desjardins of the alleged Manufacturing Defect within thirty (30) days from its discovery during the warranty period. The client will bear all removal, installation, transportation costs and expenses of the tank, part or component thereof for which inspection at Desjardins' plant in Canada has been requested, as well as if Desjardins elects to repair said tank, part or component at Desjardins' plant in Canada or replace it, all transportation back to the initial installation site, installation and commissioning costs and expenses.

En particulier, le Propriétaire reconnaît et consent qu'il sera présumé avoir renoncé à la garantie s'il a fait défaut d'aviser Desjardins du Défaut de fabrication allégué à l'intérieur d'un délai de trente (30) jours, calculé à partir du moment de sa découverte durant la période de garantie. En cas de requête d'inspection par Desjardins à son établissement du Canada, tous les coûts et frais d'enlèvement, d'installation et de transport du réservoir, ses pièces ou composantes seront à la charge du client. De même, si Desjardins décide de réparer le réservoir, ses pièces ou composantes à son établissement du Canada, ou de remplacer ces derniers, tous les frais de transport, d'installation et de mise en service au lieu d'installation initial seront à la charge du client.

Whenever Desjardins determines, at its sole discretion, that a tank presents a Manufacturing Defect, it will have sole discretion, according to the circumstances, to either:

- repair or have the tank or the defective part(s) or component(s) repaired, either at Desjardins' plant in Canada, on-site at the initial installation site or at any designated Desjardins' subcontractor facilities;
- provide a similar dimension tank or replacement part or component to the owner, either new or refurbished, which replacement tank, part or component shall remain covered by the limited warranty until the expiration of the duration of the warranty applicable on the original tank.
- reimburse to the owner the price originally paid for the defective tank to Desjardins or issue a credit for such amount.

Unless otherwise stated herein, no warranty whatsoever shall apply to the tank or parts and components thereof for which payment of the purchase price has not been received in full by Desjardins.

Nevertheless Desjardins has a responsibility insurance of two millions dollars covering damages that could be occasioned by a manufacturing problem on its tanks, Desjardins expressly disclaims any liability for whatever damages, costs, expenses, losses or any other amount whatsoever in relation with or derived from a cause other than a Manufacturing Defect, and no warranty whatsoever shall apply nor recourses exist, all of which are specifically disclaimed in such cases. In other words, **THERE ARE NO WARRANTIES WHICH EXTEND BEYOND THE DESCRIPTION ON THE FACE HEREOF.** Without limiting the generality of the foregoing, no liability or recourses shall exist and no Limited Warranty coverage shall apply in any of the following cases:

- Improper or faulty installation, commissioning, use or maintenance, including failure to comply with Desjardins' Installation, Commissioning, Use and Maintenance Guide;
- Non-compliance with any danger, warning or other notice regarding the tank, its installation, commissioning, use or maintenance appearing on the tank itself or in Desjardins' Installation, Commissioning, Use and Maintenance Guide;
- Any damage or loss incurred after delivery of the tank by Desjardins (unless Desjardins has specifically agreed to be responsible for such damages or losses as per the terms and conditions of the sales documents of the tank), as well as any damage or loss incurred during or caused by improper or faulty storage, handling, installation, commissioning, use or maintenance;
- Any negligence, abusive or rough usage, deliberate or intentional action, vandalism or damage caused by any other person, animal, object, vehicle, machine or equipment, or any accessory, part or component not originally sold by Desjardins with the tank;
- Any damage or loss caused by the storage of incompatible product and/or inadequate environment installation for the production material and/or coating used in the tank manufacturing;
- Any damage or loss caused by or resulting in all or in part from an accident, fire, explosion, sand, flood/water, lightning, incorrect or insufficient voltage or power surge or other related electrical abnormalities or fluctuations, acts of God and similar events;

Lorsque Desjardins détermine, à sa seule discrétion, qu'un réservoir présente un Défaut de fabrication, il aura seule discrétion de décider, selon les circonstances, soit de :

- réparer ou faire réparer le réservoir ou la(les) pièce(s) ou composante(s) défectueux(es), soit à l'établissement de Desjardins au Canada, au site d'installation initial ou à tout autre établissement d'un sous-traitant désigné par Desjardins;
- fournir un réservoir de dimension similaire ou les pièces ou composantes de rechange au propriétaire, à l'état neuf ou reconditionné. Tel réservoir, pièces ou composantes de rechange demeurera couvert par la garantie limitée jusqu'à l'expiration de la garantie applicable au réservoir original;
- rembourser au propriétaire le prix payé à l'origine à Desjardins pour le réservoir défectueux ou émettre une note de crédit au même montant.

Sauf mention contraire aux présentes, aucune garantie quelle qu'elle soit ne sera applicable à un réservoir ou ses pièces et composantes pour lequel le plein paiement du prix d'achat n'aurait pas été reçu par Desjardins.

Malgré que Desjardins possède une assurance responsabilité de deux millions couvrant les dommages qui pourrait être occasionnés par un défaut de fabrication d'un réservoir, Desjardins décline expressément de toute responsabilité pour quelque dommage, coûts, frais, pertes ou tout autre montant quel qu'il soit en relation avec ou découlant d'une cause autre qu'un Défaut de fabrication et aucune garantie quelle qu'elle soit ne sera applicable, ni aucun recours ne seront disponibles dans de tels cas faisant ici l'objet d'une exclusion expresse. En d'autres mots, **IL N'Y A AUCUNE GARANTIE S'APPLIQUANT AU-DELÀ DE CE QUI EST DECRIT À LA FACE MÊME DES PRÉSENTES.** Sans limiter la généralité de ce qui précède, aucune responsabilité ni aucun recours n'existeront ni aucune couverture en vertu la Garantie Limités ne sera applicables advenant l'un des cas suivants :

- Installation, mise en service, utilisation ou entretien inadéquat ou fautif, incluant le défaut de se conformer au Manuel d'installation, de mise en service, d'utilisation et d'entretien;
- Défaut de conformité avec tout avis de danger, avertissement ou autre notification concernant le réservoir, son installation, mise en service, utilisation ou entretien, apparaissant sur le réservoir lui-même ou dans le Manuel d'installation, de mise en service, d'utilisation et d'entretien de Desjardins;
- Tout dommage ou perte encourue après la livraison du réservoir par Desjardins (sauf si Desjardins a expressément consenti à être responsable pour tel dommage ou perte dans les termes et conditions des documents de vente du réservoir), ainsi que tout dommage ou perte encourue durant ou causé par l'entreposage, la manipulation, l'installation, la mise en service ou l'entretien inadéquat ou fautif;
- Toute négligence, usage abusif ou brutal, action délibérée ou intentionnelle, vandalisme ou dommage causé par toute autre personne, animal, objet, véhicule, machine ou équipement, ou tout accessoire, pièce ou composante n'ayant pas été vendue à l'origine par Desjardins avec le réservoir;
- Tout dommage ou perte causée par le stockage d'un produit non compatible et/ou installation dans un environnement inadéquat pour les matériaux de fabrications et/ou revêtement utilisés dans la fabrication du réservoir;
- Tout dommage ou perte causée par ou résultant, en tout ou en partie, d'un accident, incendie, explosion, sable, inondation/eau, éclair, voltage incorrect ou insuffisant, surtension ou autre anomalie ou fluctuation d'origine électrique, force majeure et autre évènements similaires;

- Any damage or loss caused by modifications, repairs or other work performed by persons other than Desjardins, its personnel or its designated authorized subcontractors, including but not limited, those persons that may have affected the tank's stability or performances, or the impossibility for Desjardins to carry out an inspection due to such a situation;
    - Normal wear and tear;
    - Costs and other expenses arising from the necessity to remove the tank, parts or components thereof, as well as all shipping costs, re-installation or commissioning of the repaired or replacement tank, part or component;
    - Any damage or loss caused by any corrosive fumes, vapours, liquids or other substances; and
    - Similar events.
  - Any plumbing is not covered by this warranty. Even if leak detection test has been made in our plant, it is possible that plumbing sealing be affected by transport and/or handling of products. It is highly recommended to perform a leak detection test on site before start-up. This test has to be done by a competent and approved by local authorities' person and be done following the best practice.
  - Any secondary equipment (level gauge, pump, etc...). Those equipments are warranty under the terms of the original manufacturer. Desjardins warranty does not cover any defect and/or expenses occasioned by the dysfunction of those equipment.
- Tout dommage ou perte causée par des modifications, réparations ou autre travaux réalisés par des personnes autre que Desjardins, son personnel ou les sous-traitants autorisés et désignés incluant, sans limitation, les personnes pouvant avoir affecté la stabilité ou les performances du réservoir, ainsi que dans les cas d'impossibilité pour Desjardins de procéder à une inspection en raison d'une telle situation;
    - Usure normale;
    - Coûts et autre frais résultant de la nécessité d'enlever le réservoir, ses pièces ou composantes, ainsi que tous les frais d'expédition, réinstallation ou mise en service du réservoir, ses pièces ou composantes réparés ou de remplacement;
    - Tout dommage ou perte causée par des fumées, vapeurs, liquides ou autres substances corrosives; et
    - Cas similaires.
  - Toute plomberie n'est pas couverte par cette présente garantie. Bien que des tests d'étanchéités soient effectués en usine, il est possible que l'étanchéité de la plomberie soit affectée par la manipulation et/ou le transport. Il est donc fortement recommandé qu'un test d'étanchéité soit fait sur le site avant la mise en marche. Ce test doit être fait par une personne compétente et reconnue comme tel par les autorités locales, et en suivant les règles de l'art.
  - Tout équipements secondaires (jauge de niveau, pompe etc...). Ces éléments sont garantis selon les termes du manufacturier original. La garantie de Desjardins ne couvre aucunement la défectuosité et/ou frais occasionnés par la défectuosité de ces équipements

Desjardins' liability under this Limited Warranty is limited, in all cases, to an amount equal to the purchase price of the tank found to be defective. IN ALL CASES, NO WARRANTY SHALL APPLY IF THE PURCHASE PRICE OF THE TANK HAS NOT BEEN PAID IN FULL TO DESJARDINS.

THIS LIMITED WARRANTY CONSTITUTES THE SOLE AND EXCLUSIVE WARRANTY OF DESJARDINS ON ITS TANKS AND, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, IS IN LIEU OF ANY OTHER ORAL, WRITTEN, EXPRESS, IMPLICIT, LEGAL, OR ANY OTHER WARRANTY OR REPRESENTATION WHATSOEVER. ALL OTHER IMPLIED WARRANTIES ARE EXCLUDED, INCLUDED THE WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. IN THE EVENT DESJARDINS SHOULD BE DEEMED TO HAVE MADE ANY SUCH WARRANTIES DESPITE THIS SPECIFIC EXCLUSION OF SUCH WARRANTIES, SUCH WARRANTIES SHALL NOT BE EXTENDED BEYOND THE DURATION OF THE LIMITED EXPRESS WARRANTY HEREIN. Desjardins, its directors, officers, employees, agents, subcontractors and affiliated entities, shall in no event be held liable towards the owner or towards any other person for any indirect, incidental, consequential, special or punitive damage, or for any damage or cause not expressly stated in this Limited Warranty, including for loss of income, profits, goodwill and other tangible or non-tangible assets, for environmental damages, for bodily injury, other physical lesion or death, no matter if based on contract, tort, negligence or any other cause of action. Where limitation for incidental or consequential damages or on the duration of an implied warranty is not permitted by law, additional recourses may be available. The foregoing shall apply even if Desjardins has been advised of the possibility of such damages.

La responsabilité de Desjardins en vertu de cette Garantie Limité est limitée, dans tous les cas, à un montant égal au prix d'achat du réservoir ayant été trouvé défectueux. DANS TOUS LES CAS, AUCUNE GARANTIE NE SERA APPLICABLE SI LE PRIX D'ACHAT DU RÉSERVOIR N'A PAS ÉTÉ PLEINEMENT PAYÉ À DESJARDINS.

CETTE GARANTIE LIMITÉE CONSTITUE LA SEULE ET UNIQUE GARANTIE DE DESJARDINS SUR SES RÉSERVOIRS ET, DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI APPLICABLE, REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE ORALE, ÉCRITE, EXPRESSE, IMPLICITE, LÉGALE OU TOUTE AUTRE GARANTIE OU REPRÉSENTATION QUELLES QU'ELLES SOIENT. TOUTES LES AUTRES GARANTIES IMPLICITES SONT EXCLUSES, Y COMPRIS LA GARANTIE DE COMMERCIALITÉ ET D'ADAPTATION À UNE USAGE PARTICULIER. ADVENANT QUE DESJARDINS SOIT PRESUME AVOIR FAIT DE TELLES GARANTIES MALGRÉ L'EXCLUSION SPÉCIFIQUE DE TELLES GARANTIES, CES GARANTIES NE POURRONT ÊTRE EXTENSIONNÉES AU-DELÀ DE LA DURÉE DE LA GARANTIE LIMITEE EXPRESSE PRÉVUE AUX PRÉSENTES. Desjardins, ses administrateurs, dirigeants, employés, agents, sous-traitants et entités affiliées ne pourront en aucun cas être tenus responsable envers le propriétaire ou envers toute autre personne pour tout dommage indirect, accessoire, consécutif, spécial ou punitif ou pour tout autre dommage ou cause n'étant pas expressément prévue dans cette Garantie Limitée, incluant pour perte de revenus, de profits, d'achalandage et autres actifs corporels et incorporels, dommages environnementaux, blessures physiques, autres lésions physiques ou décès, qu'ils soient basé sur un contrat, un délit, une négligence ou toute autre cause d'action. Lorsque des limitations pour dommages indirects ou consécutifs ou concernant la durée de la garantie ne sont pas permis par la loi, des recours additionnels pourraient être disponible. Ce qui précède sera applicable même si Desjardins a été informé de la possibilité de tels dommages.

In the event that a court of law finds Desjardins liable under this Limited Warranty, notwithstanding Desjardins' above stated disclaimers, exclusions and limitations of liability provisions, it is expressly agreed that Desjardins cannot be held liable for the payment of any sum exceeding the total amount it has received the purchase of the tank presenting a Manufacturing Defect, and the duration of any warranty cannot be extended beyond the above mentioned Warranty Period, regardless of the cause of action.

This Limited Warranty is transferable to the subsequent owner of the tank until expiration of the warranty period based on the original purchase date and upon the limited terms, conditions, limitations, disclaimers and exclusions contained herein.

Dans l'éventualité qu'une cour de justice retiendrait la responsabilité de Desjardins aux termes de la présente Garantie Limitée, ceci malgré les décharges, exclusion et limitations de responsabilités mentionnées ci-haut, il est expressément convenu que Desjardins ne peut être tenu responsable pour le paiement de toute somme excédant le montant total ayant été reçu pour l'achat du réservoir présentant un Défaut de fabrication et la durée de toute garantie ne pourra être extensionnée au-delà de la durée de la Garantie Limitée susmentionnée, quelle que soit la cause d'action.

Cette Garantie Limitée est transférable au propriétaire subséquent du réservoir jusqu'à l'expiration de la période de garantie basée sur la date d'achat originale et conformément aux termes limités, conditions, limitations, décharges et exclusions y étant mentionnés.